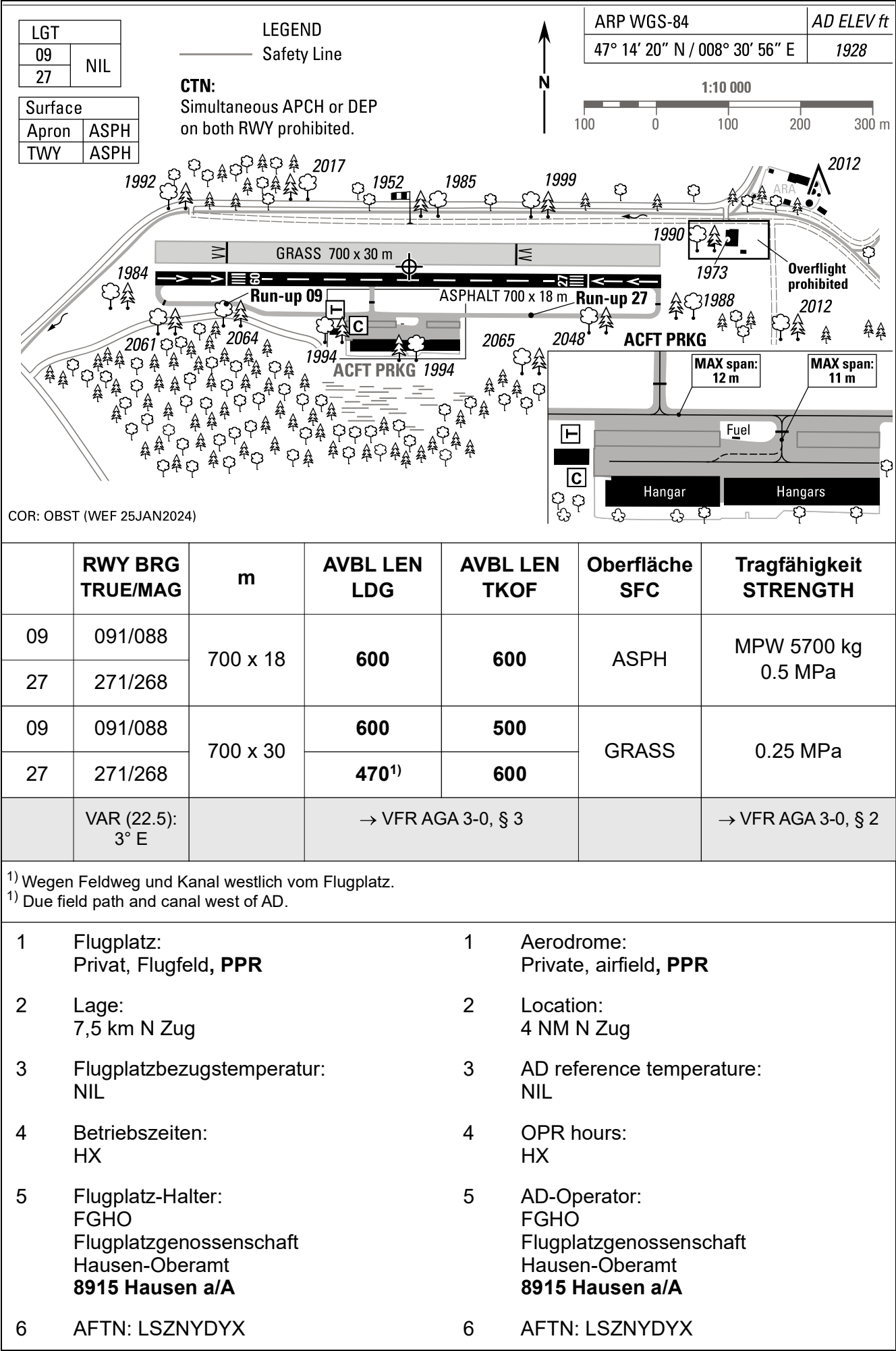




7	TEL NR: +41 (0) 79 662 86 62 (AIS) Flugfeldleiter: +41 (0) 79 457 44 79 E-Mail: michael.ras@fgcho.ch Unterhaltsbetrieb: +41 (0) 44 776 61 66	7	TEL NR: +41 (0) 79 662 86 62 (AIS) Head of airfield: +41 (0) 79 457 44 79 E-Mail: michael.ras@fgcho.ch MAINT agency: +41 (0) 44 776 61 66
8	Bodendienste: Hangar, grosse Reparaturen an Luftfahrzeugen und kleinere Reparaturen an Triebwerken, AVGAS 100LL, MOGAS Rettungs - und Feuerbekämpfungsdienste: Zulässige Operationen sind: - nicht CAT-Operationen - CAT-Operationen mit Flugzeugen mit MTOM $\leq$ 2250 kg - HEL mit MTOM $\leq$ 3175 kg Personal nicht zwingend vor Ort anwesend - 2 Feuerlöscher bei Tankstelle vorhanden	8	Ground services: Hangar, major aircraft repairs and minor engine repairs, AVGAS 100LL, MOGAS Rescue and Firefighting Service (RFFS): Allowed operations are: - non-CAT operations - CAT operations with aeroplanes with MTOM $\leq$ 2250 kg - HEL with MTOM $\leq$ 3175 kg Personnel not necessarily on site - 2 Fire extinguishers available at fuelstation
9	Zoll: NIL	9	Customs: NIL
10	Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen:	10	Local flying restrictions and remarks:
10.1	Ausnahmebewilligungen sind 3 Arbeitstage vor dem geplanten Flug zu beantragen unter: www.fgcho.ch (Für Piloten PPR)	10.1	Exemptions are to be requested 3 working days before the planned flight by going to: www.fgcho.ch (For pilots PPR)
10.2	An folgenden Feiertagen gesperrt: Karfreitag, Eidg. Bettag.	10.2	CLSD on following HOL: Good Friday, 3rd SUN in SEP.
10.3	SUN/HOL, 0920-1020 LT: Motorflugbetrieb verboten.	10.3	SUN/HOL, 0920-1020 LT: ACT with power-driven ACFT prohibited.
10.4	Schul- und Voltenflüge sind verboten: MON-SAT, 1800-0800 und 1200-1400 LT, SUN/HOL HJ	10.4	Training and circuit flights prohibited: MON-SAT, 1800-0800 and 1200-1400 LT, SUN/HOL HJ.
10.5	HOL = Neujahr, Auffahrt, 1. August, Weihnachtstag sowie die nach kantonalem Recht den Sonntagen gleichgestellten Tage.	10.5	HOL = New Year, Ascension Day, 1 August, Christmas Day, as well as local holidays that according to Cantonal legislation are equivalent to public holidays.
10.6	An Sonn- und allgemeinen Feiertagen kein Kunstflug mit Motorflugzeugen, ausser an organisierten, bewilligten Flugtagen.	10.6	Sundays and national public holidays: No aerobatics to be performed by powered aircraft except at officially approved airshows.

10.6	An Sonn- und allgemeinen Feiertagen kein Kunstflug mit Motorflugzeugen, ausser an organisierten, bewilligten Flugtagen.	10.6	Sundays and national public holidays: No aerobatics to be performed by powered aircraft except at officially approved airshows.
10	Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen (<i>Fortsetzung</i>):	10	Local flying restrictions and remarks (<i>continued</i>):
10.7	WINTER: Für an- und abfliegende Piloten ist es unerlässlich, sich unter www.fgho.ch über den Pistenzustand zu erkundigen.	10.7	WINTER: Arriving and departing pilots shall consult the information about the current runway surface condition under www.fgho.ch .
11	ATS: Kein ATS verfügbar.	11	ATS: No ATS available.
12	Handkorrekturen:	12	Hand corrections:
	NIL		NIL

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK